

Leysasøla 4,00 kr.
54. árgangur

SOSIALURIN

frælsi
javnaður — brøðralag

Nr. 70 — Leygardagur 19. september 1981

sjónarmið

Robert
Poulsen,
stjóri á
Føroya Fiska-
sølu skrifvar:



Um sølu av aldim fiski

Síða 7

**FALK-
HJÁLP**

tlf. 1 2403
& 1 4545

**SNAR-
HJÁLP**

Dráttur av bil-
um, start —
innlæstir lyk-
lar o.m.a.

tlf. 1 1905
mek. Gisli
Rasmussen

Føroya Bjór

Tórshavn tlf. 13434
Leirvík tlf. 43038
Klaksvík tlf. 55454
Tvøroyri tlf. 71025



SÍÐAN 1888

Restorffs

Bryggjari

svarar frá 8.00-5.00
tlf. 14728

Blómubúðin

»FLORA«

Vit hava fingið nýtt
telefonnummar til
16044

Hoydalsvegur 8
Tórshavn

Vit senda um alt landið.

Vit kunnu læra av royndunum í Viborg:

Gomul brekað kunnu velja millum heim og eitt røktarheim



Ein av heimasjúkrasystrunum í bilinum hjá heimahjálpinum. Heimahjálpin hevur fleiri tilikar bilar, sum hava radiokalliútgærd. Bilarnir verða brúktir alt samdøgrið og við hesum er møgult at geva fólki, ið búa heima, eina munandi tryggari hjálp

Týskvöldið av áhugaverd-
ur fundur á landssjúkra-
húsinum um heimarøkt av
øðrum slagi, enn ta vit
kenna her hjá okkum.

Fundurin var skipaður
av Føroyadeildini hjá
dansk sygeplejeråd og
snúi seg um eina roynd við
at lata gomul brekað og
onnur brekað verða heima
í staðin fyri at fara á røkt-
arheim. Henda roynd
hevur verið gjørd í Viborg
í Danmark og er hon dæmi,
um hvussu góð úrslit ið
kunnu fáast, um allir mynd-
ugleikar samarbeiða.

Skipanin gongur út upp
á at veita teimum, sum
søkja um hesa viðkaðu
heimarøktina eina sera
umfatandi service, sum
gevir tryggileika — eisini
aftan á arbeiðstíð t.v.s.
um náttina. Umframt van-
liga heimahjálpi, heima-
sjúkrarøkt og læknavitjan
eru hesir sjúklingar
útgjörddir við kallitólum,
sum eru sera einfald at
brúka. Yvir hesi kallitól
kunnu tey altíð tilkalla
hjálpi frá einari fastari
vaktarskipan. Somuleiðis
kunnu tey verða kalla upp.
Svara tey ikki fer ein
sjúkrasystur alt fyri eitt

út til teirra.

Eisini kunnu tey fáa
heitan mat heima eins og
aðra hjálpi. Tey avvarandi
eru vælkomnir at skiftast
við sjúkrarøktarstarvs-
fólkið, um tey ynskja tað.
Tey gomlu ella deyðiliga
brekaðu, sum ikki ynskja
at fara á sjúkrahús, hóast
tað er øllum greitt, at
deyðin nærkast, hava fólk
rundan um seg alla tíðina.

Skipanin virkar soleiðis,
at starvsfólkini koyra alla
náttina runt í bilum við
telefon. Tey standa so í
samband við vaktar-
stöðina, sum er brand-
stöðin í býnum. Hendir
nakað, verða tey upp-
kallað og kunnu so koyra
beinleiðis út til sjúklingin.

Henda skipan byrjaði
sum ein roynd, men er nú
ein fastur tættur í sosiala
umsorganini og heima-
røktini í Viborg. Undir-
tøkan er sera góð millum
manna. Skipanin er ikki
munandi biligari enn røkt-
arheim. Heldur er hon at
meta sum eitt alternativ
til tað vanliga røktar-
heimið.

Tey gomlu brekaðu
skulu við øðrum orðum
slæpa at velja. Um tey

ynskja at verða verandi
heima, eisini tá tey veru-
liga eru røktarsjúklingar,
so skulu tey fáa loyvi til
tað. Ynskja tey heldur at
fara á røktarheim so
sleppa tey tað. Henda
skipan er ikki ætlað at av-
loysa røktarheimini, men
hon hevur fært við sær, at
tað nú eingir biðilistar eru
longur til røktarheimini
har.

Niðurstøðan var, at
skipanin var eitt alterna-
tivt sosialt tilboð, sum
økti munandi um trivnað-
in hjá teimum gomlu og
sum hevði skapt eitt eina-
standandi samstarv
millum heimahjálpi,
heimasjúkrarøkt, læknar
og sosialar myndugleikar,
eins og alt fleiri gomul
kunnu kenna seg væl
tryggari í sínum aldur-
dæmi enn higartil.

Tað vóru tvey fólk frá
heimarøktini í Viborg,
sum greiddu frá. Tey vóru
bæði livandi og heil-
hjartað og fundurin var
framúr áhugaverdur, men
tíverri var lítið og einki
fólk og lurtaði, soleiðis
sum tað nú er vorið van-
ligt, tá fundur er sjón-
varpskvöld.

Smyril verður lagdur mikudagin

Mikudagin kemur
Smyril av seinasta
uttanlandstúrinum í
summar. Hann verður
tá lagdur fyri veturin.
Tað hevur ljóðað, at
hann skal liggja í Sør-
vági, men Strandferð-
slan hevur ikki enn
fingið svar frá havna-
nevndini í Sørvági,
upplýsir Johan Res-
torff Jacobsen, stjóri á
Strandferðsluni. Ann-
ars er Smyril til leigu í
vetur og nakrir fyr-
spurningar eru komnir.
Men onki hald hevur
verið í teimum, sigur
Johan Restorff Jacob-
sen. Nú Smyril verður

lagdur, nýðast 40—50
fólk í annað arbeiði.

Smyril hevur í
summar flutt nógv
fleiri bilar og nakað
fleiri ferðafólk enn í
fjór summar. Tá sein-
asti túrin, bæði í ár
og í fjør, ikki er taldur
við, hevur Smyril flutt
27% fleiri bilar millum
londini í ár, ella 7471
móti 5880 í 1980. Talið
av ferðafólki var komið
uppá 34.645. Aðrenn
Smyril fór seinasta
túrin í fjør, var hetta
talið 32.439. So tað
verða yvir 2.000 fleiri
ferðafólk í ár.



Smyril — aftur í ár vuku tøluni. Tá hann kemur av
Seyðisfirði mikudagin, verður hann lagdur.
Framtíðin hjá honum er óviss.

Danskur línubátur undir Føroyum

Ein danskur línubátur,
Rafaella, hevur roynt á
Føroyabanka henda
mánaðin. Báturin er 95
tons til stóddar. Onki
er frætt um, hvat hann
hevur fingið. Annars
eru einir 12 norskir
línubátar á føroyskum
øki í løtuni. Teir royna
heilt suðuri móti enska
markinum og hava

hampiligan fiskiskap.
Teir fáa uppi 150 tons,
men túrnir eru langir
viðhvørt, fyra-fimm
vikur.

Umfamt danska og
norsku bátarnar var
ein russiskur trolari á
føroyskum sjóøki í
gjár. Men fleiri russar-
ar lógu beint norðan-
fyri markið.